CERVA

G1

05010374 PILLI

EN166

(GB) User instruction, protective eyewear – READ CAREFULLY

This protective eyewear is designed for protection against medium energy impact. The googles conforms Regulation (EU) 2016/425 and EN 166:2001. This product is not suitable for work with the nailer or similar tools. The optical class of viser is 1 according EN 166. PPE personal protective equipment category II.
Size: universal size
Storage: Googles should be stored at temperature range 5 – 40 °C, protected against light, abrasive dust and solvents or solvent vapor. Shelf life is 5 years from the date of manufacture in suitable conditions.
Cleaning: The googles should be cleaned with soap and warm water. The lenses should be dried using soft fabric. Do not wipe dry lenses. The disinfection is possible with the mild disinfection agent. The spectacles should be stored in the case when not in use.
Maintenance: The service life is 2 years. The spectacles should be regularly inspected. The scratched or cracked lenses or damaged frame drastically reduces provided protection level. The damaged eyewear should be replaced.
Warning: The material of spectacles may cause some skin irritation and allergic reaction to people with very sensitive skin. In such case do not use this spectacles any further. Optical class 3 visors are not intended for long term use, for long term use are intended visors with optical class 1. Safety glasses were never corrective glasses can transmit shocks and thus create a risk to the user.
Lenses marking: conformity label, manufacturer identification **JL**, optical class 1 (1-3), mechanical strength: B - high speed particles, medium impact energy 120 m/s.
Frame marking: conformity label, manufacturer identification **JL**, EN166 standard number, mechanical strength – B - medium impact energy 120 m/s.
If the symbols F, B, A are different on the frame and visor, the lower properties are applied. If protection against high speed particles at extremes of temperature is required then the selected eye-protector should be marked with the letter T immediately after the impact letter, i.e. FT, BT or AT. If the impact letter is not followed by the letter T then the eye protector shall only be used against high speed particles at room temperature.
EU eyewear certificate has been issued by a notified body No. 0530, CERTOTTICA, Zona industriale Villanova, I-32013, Longarone BL, Italy. The declaration of conformity is available on the www.cerva.com/conformity.htm.
Importer: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Czech Republic
Manufacturer: Jaan Lih Optical Co., Ltd., Gongye 2nd road, Tainan technology Industrial park, Annan District, Tainan 70955, Taiwan

(AL) Udhëzime për përdoruesit e syzeve mbrojtëse - LEXONI ME KUJDES

Këto syze janë të projektuara për të mbrojtur sytë nga grimcat me energjisë mesatare goditëse. Mos i përdorni ato, kur punoni me pistoletë gozhdësh apo me pajisje të tjera të ngjashme. Këto syze përmbushin kërkesat e normës EN166: 2001. Xhamat e syzeve janë të kategorisë optike 1 sipas klasifikimit të normës EN166. PMP Pajisjeve mbrojtëse personale Kategoria II .
Madhësia: Syzet janë me madhësi universale.
Magazinimi: Ruhen në ambalazhin origjinal në temperaturat prej 5 deri në 40 ° C, në një vend të thatë dhe të errët. Syzet duhen mbrojtur nga pluhuri abrazivë, lëndët tretëse dhe avujt e tyre. Gjatë respektimit e kushteve të përshtatshme të magazinimit, afati i qëndrimit në magazinë është 5 vjet nga data e prodhimit.
Pastrimi: Xhamat dhe skeletin e syzeve pastrojini me ujë të ngrohtë dhe sapun. Xhamat fshijini sa më lentë të jetë e mundur, syzet thajini duke i vendosur në një leckë të butë absorbuese. Mos i pastroni syzet në të thatë. Syzet mund të dezinfektohen me solucione dezinfektuese me veprim të lehtë. Gjatë kohës që nuk i përdorni, vendosini syzet në këllëf ose në ambalazh mbrojtës.
Mirëmbajtja: Jetëgjatësia maksimale e syzeve është dy vjet. Syzet kontrolojini në mënyrë periodike, plasaritjet ose gërvishtjet e xhamave si dhe dëmtimet e mundshme të skeletit reduktojnë ndjeshëm vetitë mbrojtëse të tyre. Syzet e dëmtuara zëvendësojini me to të reja.
Kujdes: Materialet, të cilat janë në kontakt të drejtpërdrejtë me lëkurën, mund të jenë për individë të ndjeshëm shkaktarë të reaksioneve alergjike. Syzet me xhama të kategorisë optike 3 nuk janë të destinuara për përdorim me afat të gjatë kohor, për këto qëllime përdoren xhamat e kategorisë optike 1. Syzet mbrojtëse të mbajtura mbi syzet optike mund të transmetojnë goditjet dhe të rrezikojnë dëmtimin e përdoruesit.
Etiketimi i xhamit: Xhamat janë të shënuara me simbolin e konformitetit, më pas vendoset shenja e prodhuesit **JL**, e ndjekur nga numri i kategorisë optike - 1 (1-3) dhe shenja e qëndresës mekanike B - grimca me shpejtësi të lartë, energji të mesatar të ndikimit 120 m/s.
Etiketimi i skeletit: Shenja e konformitetit ndiqet nga emërtimi i prodhuesit **JL**, numri i normës EN166 dhe germa B - me energji të mesatar goditëse 120 m/s, eventualisht e ndjekur nga germa T - mbrojtje ndaj temperatura ekstreme.
Nëse simbolet F, B dhe A mbi xham dhe mbi skelet nuk janë të njëjta, vlen për të njëjtë produktin gjithmonë vlera më e vogël. Në qoftë se kërkohet mbrojtje e syve ndaj grimcave që lëvizin me shpejtësi të lartë dhe në temperatura ekstreme, është e nevojshme që produkti të shënohet me germën T menjëherë pas germës së qëndresës mekanike ndaj goditjes d.m.th. FT, FB, ose AT, në qoftë se një shënim të tillë nuk e ka, mund të përdoret për të mbrojtur sytë ndaj grimcave me shpejtësi të lartë, por vetëm në temperaturën e dhomës.
Certifikata e tipit u lëshua nga CERTOTTICA, personi i notifikuar 0530, Zona Industriale Villanova, I-32013, Longarone BL, Italy. Deklarata e konformitetit është e publikuar në www.cerva.com/conformity.htm.
Importues: CERVA GROUP, Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Republika Çeke
Prodhuesi: Jaan Lih Optical Co., Ltd., Gongye 2nd road, Tainan technology Industrial park, Annan District, Tainan 70955, Taiwan

(AZ) İSTİFADƏÇİ ÜÇÜN TƏLİMAT, QORUYUCU EYNƏK – DİQQƏTLƏ TANIŞ OLUN

Bu qoruyucu eynək orta energetik zərbədən qorumaq üçün istehsal olunub. Eynək (EU) 2016/425, EN 166:2001 standartlarına uyğundur. Həmin mahsul mıx vuran tapanca və ya buna oxşar alətlə işləmək üçün yararlı deyil. Optik filtrlə linzalar bütün tip eynəklər üçün yararlıdır. LEN 166 uyğun olaraq günlüyün optik sinfi 1-dir. Şəxsi qoruyucu avadanlıq, kateqoriyası II.
Ölçüsü: universal ölçüdə
Saxlama: Eynəyi 5-dən 40 °C-dək temperaturada günəşdən, abraziv tozdan, eridicilərdən və ya eridicilərin buxarından qorunan yerdə saxlamaq lazımdır. Saxlama müddəti – müvafiq şəraitdə istehsal müddətindən etibarən 5 il.
Təmizləmə: Eynəyi sabunlu ilıq suyu istifadə etməklə təmizləmək lazımdır. Linzaları yumşaq parça ilə silmək lazımdır. Quru linzaları silməyin. Dezinfeksiya yumşaq dezinfeksiya vasitəsinin istifadəsi ilə mümkündür. Eynək istifadə olunmayan zaman onları futlyarda saxlamaq lazımdır.
Xidmət: Xidmət müddəti 2 ildir. Hər gün eynəyə baxmaq lazımdır. Çizilmiş və ya çatlamış linzalar, həmçinin zədələnmiş çərçivə bildirilmiş qoruma səviyyəsini əhəmiyyətli dərəcədə azaldır. Zədələnmiş eynəyi dəyişmək lazımdır.
Xəbərdarlıq: Çox həssas dərisi olan adamlarda eynəyin materialı dərini bir az qıcıqlandıra bilər və ya allerjik reaksiya verə bilər. Bu halda eynəyin sonrakı istifadəsini kəsin. 3 optik sinifli gözlüklər uzun müddətli istismar üçün nəzərdə tutulmayıb, uzun müddətli istifadə üçün 1 optik sinifli gözlüklər uyğundur. Korreksiya edən eynəyin üzərindən istifadə olunan qoruyucu gözlüklər zərbəni ötürə bilər, və beləliklə istifadəçini riskə salа bilər.
Linzaların markalanması: normalarına uyğun yapışqan istehsalçı kodu **JL**, optik sinfi 1 (1-3), mexaniki möhkəmliyi: B - yüksək sürətli hissəciklər, orta təsir enerji 120 m/s.

Çerçivənin markalanması: normalarına uyğun yapışqan etiket, istehsalçı kodu **JL**, standartın nömrəsi EN166, mexaniki möhkəmlik – B orta energetik zərbə 120 m/s.
Əgər çərçivə və gözlükdə müxtəlif işarələr F, B, A varsa, ən aşağı xüsusiyyətlər tətbiq edilir. Ən yuxarı hədd temperatur şəraitində işləmək üçün yüksək sürətli hissəciklərdən müdafiə lazımdırsa, seçilmiş qoruyucu eynək zərbənin gücünü bildirən hərfdən sonra T hərfi ilə markalanmalıdır, yəni FT, BT və ya AT. Əgər eynək zərbənin gücünü bildirən hərfdən sonra T hərfi gəlmirsə, bu o deməkdir ki, eynək yalnız otaq temperaturasında yüksək energetik hissələrdən qorumaq üçün istifadə olunmalıdır.
Tipli sınaqların nəticələrinə uyğun EU sertifikatı rəsmi nota olmuş orqanlar tərəfindən verilib № 0530, CERTOTTICA, Zona industriale Villanova, I-32013, Longarone BL, Italy. Uyğunluq bəyanaməsini www.cerva.com/conformity.htm internet saytından əldə edə bilərsiniz.
İthalatçı: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Çexiya Respublika
İstehsalçı: Jaan Lih Optical Co., Ltd., Gongye 2nd road, Tainan technology Industrial park, Annan District, Tainan 70955, Taiwan

(BG) Инструкция за потребители на предпазни очила – прочетете внимателно

Тези очила за изработени за препазване на зрението от бързо летящи частици със средна енергия на удар. Не ги използвайте при работа с пистолет или подобни устройства. Тези очила отговарят на изискванията на норма (EU) 2016/425, EN166:2001. Стъклата са от оптичен клас 1 съгласно норма EN166. ЛПС лично предпазно средство категория II.
Размер: Очилата са с универсален размер.
Складиране: Складирайте в оригинална опаковка при температура 5 – 40 °C на сухо тямно място. Предназвайте от абразивни средства и разтворители или изпарения на разредители. При подходящо складиране периодът на складиране е 5 години от датата на производство.
Почистване: Стъклата и рамките на очилата се почистват с топла сапунена вода. Избърсвайте стъклата възможно най-малко, очилата трябва да се почистват с мек попиващ парцал. Не почиствайте очилата на сухо. Очилата могат да се дезинфекцират с фино действащ дезинфектанти. Ако не използвате очилата, сложете го в калъфчата или в предназната опаковка.
Поддръжка: Максималният срок на употреба на очилата е две години. Редовно проверявайте очилата, напукано или надрасано стъкло, евентуално повредена рамка значително намаляват техните предпазни характеристики. Повреденитеочила трябва да се подменят с нови.
Внимание: Материалите, които са в пряк контакт с кожата, при чувствителни хора могат да причинят алергинна реакция. Очилата със стъкла оптичен клас 3 не са предназначени за дългосрочно носене, за такава цел са предназначени стъклата с оптичен клас 1. Предпазните очила, носени върху диоптрични очила, могат да пренесат удари и по този начин създават рискове за потребителя.
Обозначаване на стъклата: стъклата са обозначени със знак за съответствие, посочено е и обозначаването на производителя **JL**, следва числото на оптичния клас – 1 (1-3) и обозначаване на механичната устойчивост B - високоскоростни частици, средна сила на удара 120 m/s.
Обозначаване на рамката знак за съответствие, посочено е и обозначаването на производителя **JL**, номер на нормата EN166, буква B – средна енергия при удар 120 m/s, евентуално следва буква T – охрана при екстремни температури.
Ако символите F,B, и A на стъклото и на дръжката за глава не са идентични, винаги важи по-ниската стойност за цялото изделие. Ако се изисква охрана за очите за частици с висока скорост при екстремни температури, необходимо е изделието да има обозначение T непосредствено след буквата за удар, т.е FT, FB или AT, ако няма такова обозначение, може да се използва за охрана на очите средъ частици с висока скорост само при стайна температура.
Сертификатът на типа е издаден от CERTOTTICA, нотифицирано ниа 0530, Zona industriale Villanova, I-32013, Longarone BL, Italy. Заявлението за съответствие се намира на www.cerva.com/conformity.htm.
Вносител: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Чехия
Производител: Jaan Lih Optical Co., Ltd., Gongye 2nd road, Tainan technology Industrial park, Annan District, Tainan 70955, Taiwan

(CZ) Instrukce pro uživatele ochranných brýlí – ČTĚTE POZORNĚ

Tyto brýle jsou navrženy k ochraně zraku před rychle letícími částicemi s se střední energií nárazu. Nepoužívejte je při práci s nastřelovací pistolí nebo obdobnými nástroji. Tyto brýle odpovídají požadavkům normy (EU) 2016/425, EN166:2001. Zorníky jsou v optické třídě 1 podle EN166. OOP osobní ochranný prostředek kategorie II.
Velikost: Brýle mají universální velikost.
Skladování: Skladujte v původním obalu při teplotě 5 – 40°C na suchém tmavém místě. Chraňte před abrazivy a rozpouštědly nebo výpary rozpouštědel. Při vhodných podmínkách skladování je doba skladovatelnosti 5 let od data výroby.
Čištění: Zorníky a obruby brýlí čistěte teplou mýdlovou vodou. Zorníky utírejte co nejméně, brýle suště přiložením měkké savé látky. Nečistěte brýle za sucha. Brýle je možné dezinfikovat jemně působícími desinfekčními prostředky. Pokud brýle nepoužíváte, uložte je do pouzdra nebo ochranného obalu.
Údržba: Maximální životnost brýlí je dva roky. Brýle pravidelně kontrolujte, prasklý nebo poškrábaný zorník případně poškozená obruba významně snižují jejich ochranné vlastnosti. Poškozené brýle nahraďte novými.
Upozornění: Materiály, které jsou v přímém kontaktu s pokožkou, mohou být u vnímavých osob příčinou alergických reakcí. Brýle se zorníky optické třídy 3 nejsou určeny k dlouhodobému používání, pro tyto účely jsou určeny zorníky s optickou třídou 1. Ochranné brýle nošené přes korekční brýle mohou přenést nárazy, a tak vytvářejí riziko pro uživatele.
Značení zorníku: zorníky jsou označeny značkou shody, dále je uvedeno označení výrobce **JL**, následuje číslo optické třídy – 1 (1-3) a označení mechanické pevnosti B – vysoká rychlost částic, střední energie nárazu 120 m/s.
Značení obruby: značka shody následovaná označením výrobce **JL**, číslem normy EN166 a písmenem B – střední energie nárazu 120 m/s případně následované písmenem T – ochrana při extrémních teplotách.
Pokud symboly F,B, a A na zorníku a náhlavním držáku nejsou shodné, platí vždy nižší hodnota pro celý výrobek. Pokud je požadována ochrana očí proti částicím s vysokou rychlostí při extrémních teplotách je nutné aby výrobek měl označení T bezprostředně za písmenem pro nárazt tj. FT, FB nebo AT, pokud takové označení nemá, může být používán k ochraně očí proti částicím o vysoké rychlosti jen při pokojové teplotě.
Certifikát typu byl vydán CERTOTTICA, notifikovaná osoba č. 0530, Zona industriale Villanova, I-32013, Longarone BL, Itálie. Prohlášení o shodě je uveřejněné na www.cerva.com/conformity.htm.
Dovozce: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč
Výrobce: Jaan Lih Optical Co., Ltd., Gongye 2nd road, Tainan technology Industrial park, Annan District, Tainan 70955, Taiwan

(DE) Anweisungen für die Anwender der Schutzbrille – SORGFÄLTIG LESEN

Diese Brille ist für den Augenschutz vor schnell fliegenden Partikeln mit mittlere Aufprallenergie entworfen. Bei der Arbeit mit Einschießpistole oder ähnlichen Geräten nicht benutzen. Diese Brille entspricht den Anforderungen der Norm (EU) 2016/425, EN166:2001. Die Gläser entsprechen der optischen Klasse1 nach EN166. PSA Persönliche Schutzausrüstung der Kategorie II.
Größe: Die Brille ist in Universalgröße verfügbar.

Lagerung: In ursprünglicher Verpackung, bei einer Temperatur von 5 – 40 °C, trocken und dunkel lagern. Vor Scheuer- und Lösungsmitteln oder Lösungsmitteldämpfen schützen. Bei richtigen Lagerbedingungen beträgt die Lagerfähigkeit 5 Jahre vom Produktionstag.
Reinigung: Gläser und Brillenrahmen mit warmem Seifenwasser reinigen. Gläser möglichst wenig wischen, die Brille durch Anlegen von einem trockenen saugfähigen Stoff abtrocknen. Die Brille nicht trocken abwischen. Die Brille lassen sich mit sanft wirkenden Desinfektionsmitteln desinfizieren. Wird die Brille nicht gebraucht, dann ist sie in einem Brillenfutteral oder einer Schutzhülle aufzubewahren.
Wartung: Maximale Lebensdauer der Brille beträgt zwei Jahre. Die Brille ist regelmäßig zu prüfen, rissiges oder bekratztes Glas, bzw. beschädigter Rahmen reduziert wesentlich die Schutzeigenschaften der Brille. Beschädigte Brille ersetzen.
Hinweis: Materialien, die in direktem Kontakt mit der Haut sind, können bei empfindlichen Personen die Ursache für allergische Reaktionen sein. Brille mit Gläsern der optischen Klasse 3 sind nicht für längerfristige Nutzung bestimmt, für diese Zwecke sind Gläser mit der optischen Klasse 1 bestimmt. Schutzbrille, die über Korrektionsbrille getragen werden, können Stöße übertragen, und stellen somit eine Gefahr für den Benutzer dar.
Kennzeichnung der Gläser: Die Gläser sind mit dem Konformitätszeichen gekennzeichnet, anschließend folgt die Herstellerkennzeichnung **JL**, die Nummer der optischen Klasse – 1 (1-3) und Kennzeichnung der mechanischen Festigkeit B - Hochgeschwindigkeitspartikel, mittlere Aufprallenergie 120 m/s.
Kennzeichnung des Brillenrahmens: Konformitätszeichen, gefolgt durch das Herstellerzeichen **JL**, die Nummer der Norm EN166 und den Buchstaben B – mittlere Stoßenergie 120 m/s, eventuell gefolgt durch den buchstaben T – Schutz bei extremen Temperaturen.
Sind die Symbole F,B, und A auf dem Glas und dem Kopfhalter nicht identisch, gilt der jeweils niedrigere Wert für das ganze Produkt. Wird der Augenschutz vor Hochgeschwindigkeitspartikeln bei extremen Temperaturen gefordert, muss das T-Zeichen dem Stoßbuchstaben, d. h. FT, FB oder AT folgen, ist ein solches Zeichen nicht vorhanden, kann die Brille für den Augenschutz vor Hochgeschwindigkeitspartikeln nur bei Raumtemperatur benutzt werden.
Es wurde das Typenzertifikat CERTOTTICA ausgestellt, benannte Stelle 0530, Zona industriale Villanova, I-32013, Longarone BL, Italy. Die Konformitätserklärung ist auf www.cerva.com/conformity.htm veröffentlicht.
Importeur: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tschechische Republik
Hersteller: Jaan Lih Optical Co., Ltd., Gongye 2nd road, Tainan technology Industrial park, Annan District, Tainan 70955, Taiwan

(DK) BRUGSANVISNING TIL SIKKERHEDSBRILLER – LÆS OMHYGGELIGT

Disse briller er designet til at beskytte øjnene mod hurtigt flyvende partikler med en medium stødenergi. De må ikke bruges ved arbejde med sømpistol eller lignende værktøj. Disse briller opfylder kravene af standarden (EU) 2016/425, EN166:2001. Linser er i optisk klasse 1 i henhold til EN166. PV personlig værnemiddel af kategori II.
Størrelse: Briller har en universal størrelse.
Opbevaring: Opbevares i oprindelig emballage ved temperatur 5 – 40°C et tørt mørkt sted. Skal beskyttes mod abrasive midler og opløsningsmidler eller opløsningsmidlets dampe. Under egnede opbevaringsvilkår er opbevaringstid 5 år siden produktionsdatoen.
Rengøring: Linser og stel rengøres med lunt sæbevand. Linser bør ikke pudses, kun tørres vha. en blød sugende klud. Briller må ikke rengøres, mens de er tørre. Brillerne kan desinficeres med milde desinfektionsmidler. Hvis briller ikke bruges, opbevares de i etui eller beskyttelsesemballage.
Vedligeholdelse: Den maksimale levetid af brillerne er to år. Briller bør kontrolleres regelmæssigt, sprækkede eller ridsede linser eventuelt beskadiget stel betydeligt sænker deres beskyttelsesevner. Beskadigede briller erstattes med nye.
Advarsel: Materialer, som er i direkte kontakt med huden, kan hos følsomme personer forårsage en allergisk reaktion. Briller med linser af optisk klasse 3 er ikke beregnet til langvarig brug, for disse formål er beregnet linser med optisk klasse 1. Beskyttelsesbriller, som anvendes sammen med briller med styrke, kan overføre stød, og dermed danne risiko for brugeren.
Mærkning af linser: linser er mærket med et mærke. Endvidere anvises producent identifikation **JL**, bagefter følger nummer af optisk klasse – 1 (1-3) og mærkning af mekanisk styrke B - højhastighedspartikler, medium stødenergi 120 m/s.
Mærkning af brillestel: mærket efterfulgt af producent identifikation **JL**, standardnummer EN166 og bogstav B – medium stødenergi 120 m/s eventuelt efterfulgt med bogstav T – beskyttelse ved ekstreme temperaturer.
Hvis symboler F,B og A på linser og hovedbøjlen ikke er ens, er det altid lavere værdi, der gælder for hele produktet. Hvis der opkræves øjenværn mod hurtigt flyvende partikler ved ekstreme temperaturer, er det nødvendigt, at produktet bærer mærke T umiddelbart efter bogstavet for stød, dvs. FT, FB eller AT, hvis et sådant mærke ikke findes, kan øjenværn bruges med hurtigt flyvende partikler kun ved stuetemperatur.
EU -type certifikat er udstedt af CERTOTTICA, bemyndiget organ 0530, Zona industriale Villanova, I-32013, Longarone BL, Italy. Overensstemmelseserklæring findes på www.cerva.com/conformity.htm.
Importør: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tjekkiet
Producenter: Jaan Lih Optical Co., Ltd., Gongye 2nd road, Tainan technology Industrial park, Annan District, Tainan 70955, Taiwan

(EE) Juhised kaitseprillide kasutajale – LUGEGE TÄHELEPANELIKULT

Need prillid on mõeldud nägemise kaitsmiseks kiiresti lendavate osakeste eest, millel on keskmise löögienergia. Ärge kasutage nept löötamisel naelapüstolite ega teiste sarnaste tööriistadega. Need prillid vastavad standardi (EU) 2016/425, EN166:2001 nõuetele. Klaasid on 1. optilisest klassist vastavalt standardile EN166. IKV – isikukaitsevahend II. kategoria.
Suurus: prillid on universaalse suurusega.
Säilitamine: säilitage originaalpakendis temperatuuril 5–40 °C kuivas ja pimedas kohas. Vältake abrasiivsete ainete, lahustite ja lahustiaurude eest. Sobivates säilitustingimustes on säilitusaeg 5 aastat alates tootmise kuupäevast.
Puhastamine: puhastage prilliklaase ja -raame sooja seebiveega. Hõõruge klaase võimalikult vähe. Kuivatage prille pehme imava riide vastuasetamisega. Ärge puhastage prille kuivalt. Prille võib desinfitseerida leebetoimeliste desinfitseerimisvahenditega. Kui te ei kasuta prille, pange need toosi või kaitseümbrisesse.
Hooldamine: prillide maksimaalne kasutusaeg on kaks aastat. Kontrollige prille regulaarselt. Pragunenud või kriimustatud klaas või kahjustunud raam vähendab märkimisväärselt prillide kaitseomadusi. Kahjustunud prillid asendage uutega.
Tähelepanu! Nahaga otseses kokkupuutes olevad materjalid võivad tundlikel inimestel põhjustada allergilisi reaktsioone. Prillid klaasidega 3. optilisest klassist ei ole mõeldud pikaajaliseks kasutamiseks. Selleks on mõeldud klaasid 1. optilisest klassist. Kaitseprillide kandmine optiliste prillide peal võib põhjustada löökide ülekandumist ja sellega ohtu kasutajale.
Klaasi märgistus: klaasidel on vastavusmärgis, seejärel on tootja tähis **JL**, järgneb optilise klassi number 1 (1-3) ja mehaanilise tugevuse tähis B - suure kiirusega osakesed, keskmise löögienergia 120 m/s.
Raami märgistus: vastavusmärgis, millele järgneb tootja tähis **JL**, standardi EN166 number ja täht B – keskmise löögienergia 120 m/s, millele järgneb täht T – kaitse äärmusliku temperatuuri korral.
Kui sümbolid F, B ja A ei kattu klaasil ja peahoidikul, kehtib kogu toote kohta alati madalam väärtus. Kui on nõutav silmade kaitsmine suure kiirusega lendavate osakeste eest äärmusliku temperatuuri korral, siis peab tootel olema tähis T kohe lööki tähistava tähe järel, st FT, FB või AT. Kui tootel sellist tähist ei ole, siis võib seda kasutada silmade kaitsmiseks suure kiirusega lendavate osakeste eest ainult toatemperatuuril.

Tüübitunnistuse on välja andnud CERTOTTICA, teavitatud asutus 0530, Zona industriale Villanova, I-32013, Longarone BL, Italy. Vastavusdeklaratsioon on saadaval aadressil www.cerva.com/conformity.htm.
Importija: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tšehhi Vabariik
Tootja: Jaan Lih Optical Co., Ltd., Gongye 2nd road, Tainan technology Industrial park, Annan District, Tainan 70955, Taiwan

(ES) Instrucciones para usuarios de gafas de protección – LEA CON ATENCIÓN

Estas gafas están diseñadas para proteger la vista ante partículas de vuelo rápido con media energía de impacto. No las utilice en el trabajo con pistola de clavos o herramientas parecidas. Estas gafas responden a los requisitos de la norma (EU) 2016/425, EN166:2001. Las lentes están en la clase óptica 1 según EN166. EPI Equipo de Protección Individual de categoría II.
Talla: Las gafas tienen una talla universal.
Almacenamiento: Almacene en el embalaje original, a un temperatura de 5 – 40 °C en un sitio seco y oscuro. Evite el contacto con abrasivos, disolventes o vapores de los disolventes. En condiciones de almacenaje adecuadas, el tiempo de almacenaje es de cinco años desde la fecha de producción.
Limpieza: Limpie las lentes y la montura con agua caliente y jabonosa. Frote la lente lo menos posible, seque las gafas colocando un paño suave y absorbente. No limpie las gafas en seco. Las gafas se pueden desinfectar con algún desinfectante suave. Si no utiliza las gafas, guárdelas en una funda o envase de protección.
Mantenimiento: La vida útil máxima de las gafas es dos años. Revise las gafas regularmente, una lente agrietada o rallada, o una montura dañada, reducen de forma importante su capacidad de protección. Sustituya las gafas dañadas por unas nuevas.
Advertencia: Los materiales en contacto directo con la piel pueden provocar reacciones en personas sensibles. Las gafas con lentes de clase óptica 3 no están destinadas a ser usadas a largo plazo, a esta finalidad están destinadas las lentes de clase óptica 1. Las gafas de protección llevadas por encima de gafas graduadas pueden transmitir el choque, creando así un riesgo para el usuario.
Marcación de la lente: la lente está marcada con la señal de conformidad, sigue la marca del fabricante **JL**, sigue el número de clase óptica - 1 (1-3) y marca de rigidez mecánica B - partículas de alta velocidad, energía de media impacto 120 m/s.
Marcación de la montura: señal de conformidad seguida de marca del fabricante **JL**, número de norma EN166 y letra B - media energía de golpe 120 m/s, si es el caso seguida de la letra T - protección contra temperaturas extremas.
Si los símbolos F, B y A en la lente y en la montura no coinciden, siempre es válido el valor más bajo para todo el producto. Si las protección requerida de los ojos contra las partículas a alta velocidad en temperaturas extremas es necesario que el producto tenga la marca de una T junto a la letra para el golpe, es decir FT, FB o AT. Si esta marcación no está, se puede utilizar para la protección de los ojos contra las partículas voladoras a altras velocidad solo a temperatura ambiente.
Certificado de tipo emitido por CERTOTTICA, persona notificada 0530, Zona industriale Villanova, I-32013, Longarone BL, Italy. La declaración de conformidad está disponible en www.cerva.com/conformity.htm.
Importador: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, República Checa
Fabricante: Jaan Lih Optical Co., Ltd., Gongye 2nd road, Tainan technology Industrial park, Annan District, Tainan 70955, Taiwan

(FI) OHJEET SUOJALASIEN KÄYTTÄJÄLLE – LUE HUOLELLISESTI

Nämä suojalasit on tarkoitettu suojelemaan silmiä suurella vauhdilla lentävältä keskimääräisiä törmäysenergian omaavilta partikkeleilta. Älä käytä niitä käyttäessäsi naulainta tai vastaavia työkaluja. Nämä suojalasit täsaavat standardin (EU) 2016/425, EN166:2001 vaatimuksia. Standardin EN166 mukainen linssien optinen luokka on 1. Henkilönsuojain luokan II.
Koko: Universaali koko.
Varastointi: Varastoi alkuperäisessä pakkauksessa 5 – 40 °C lämpötilassa kuivassa valolta suojatussa paikassa. Suojaa tuote naarmuttavien aineiden ja liuottimien tai niiden höyryjen vaikutukselta. Ohjeiden mukaisissa olosuhteissa on tuotteen sallittu varastointiaika 5 vuotta valmistuspäivästä.
Huhdistus: Puhdista suojalasien linssit ja kehykset lämpimällä saippuavedellä. Pyyhi linssejä mahdollisimman vähän, kuivaa suojalasit pehmeällä imevällä kankaalla painelemalla. Älä puhdista suojalaseja kuivana. Suojalasit voidaan desinfioida miedoilla desinfiointiaineilla. Jos et käytä suojalaseja, laita ne koteloon tai suojapakkaukseen.
Huolto: Suojalasien maksimaalinen käyttöikä on kaksi vuotta. Tarkasta suojalasit säännöllisesti. Halkeilleet tai naarmuuntuneet linssit tai vioittuneet kehykset heikentävät merkittävästi niiden suojaominaisuuksia. Vaihda vioittuneet suojalasit uusiin.
Huomautus: Ihon kanssa suorassa kosketukseen tulevat materiaalit voivat herkillä henkilöillä aiheuttaa allergiareaktioita. Suojalaseja, joiden linssien optinen luokka on 3, ei ole tarkoitettu pitkäaikaiseen käyttöön, tähän tarkoituksen ovat linssit, joiden optinen luokka on 1. Taittovikaa korjaavien silmälasien päällä käytettävät suojalasit voivat johtaa iskuja ja aiheuttaa siten vaaran käyttäjälle.
Linssien merkinnät: Linssit on merkitty merkinnällä, lisäksi on valmistajan merkintä **JL**, jonka jälkeen optisen luokan numero – 1 (1-3) ja mekaanisen lujuuden merkintä B - suurten nopeuksien hiukkaset, keskimääräisiä törmäysenergia 120 m/s.
Kehysten merkinnät: merkintä, jonka jälkeen on valmistajan merkintä **JL**, standardin numero EN166 ja kirjain B – keskimääräisiä törmäysenergia 120 m/s, jota voi seurata kirjain T – suojaus äärimmäisissä lämpötiloissa.
Elleivät symbolit F, B, ja A linsseissä ja kehyksissä ole samat, pätee koko tuotteelle aina alempi arvo. Jos vaadittaan silmien suojausta suurella vauhdilla lentävältä partikkeleilta äärimmäisissä lämpötiloissa on tuotteessa oltava merkintä T heti törmäysenergiaa osoittavan kirjaimen jälkeen so. FT, FB tai AT. Ellei tuotteessa ole tällaista merkintää, voidaan sitä käyttää silmien suojaukseen suurella vauhdilla lentävältä partikkeleilta vain huoneenlämpötilassa.
Tyyppisertifikaatin on antanut CERTOTTICA, ilmoitettu laitos 0530, Zona industriale Villanova, I-32013, Longarone BL, Italy. Vaatimustenmukaisuusvakuutus on käytettävissä osoitteessa www.cerva.com/conformity.htm.
Maahantuoja: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tšekin tasavalta
Valmistaja: Jaan Lih Optical Co., Ltd., Gongye 2nd road, Tainan technology Industrial park, Annan District, Tainan 70955, Taiwan

(FR) UTILISATION, LUNETTES-ATTENTION LIRE

Ces lunettes de sécurité sont conçus pour la protection contre les chocs de faible énergie. Contient les lunettes à la norme (EU) 2016/425, EN 166: 2001. Ce produit n'est pas apte à coopérer avec un pistolet à clou ou un couteau. La classe optique 1 visière selon la norme EN 166. EPI - équipement de protection individuelle de catégorie II.
Taille: taille universelle
Stockage: Lunettes doit être conservé à une température comprise entre 5 - 40° C, à l'abri de la lumière, de la poussière et de produits nettoyants abrasifs ou des vapeurs de solvants. La durée de conservation est de 5 ans à compter de la date de fabrication dans des conditions appropriées.
Nettoyage: Les verres doivent être nettoyés avec de l'eau chaude et du savon. Les lentilles doivent être séchés en utilisant le tissu mou. Essuyez les lentilles sèches. La décontamination est possible avec le désinfectant doux. Les lunettes de protection doivent être stockés dans le cas où il n'est pas en cours d'utilisation.

Entretien: La durée de vie est de 2 ans. Les verres doivent être inspectés régulièrement. L'image rayé ou fissuré ou endommagé lentilles réduit considérablement la protection de l'air. Les lunettes endommagées doivent être remplacées.
Attention: Le matériau des verres peut être une irritation de la peau et provoquer des réactions allergiques chez les personnes ayant la peau sensible. Dans un tel cas, de ne plus utiliser de ces verres. Optícia classe 3 visières ne sont pas destinés à long terme, visières à long terme avec classe optique 1 signifiait. Lunettes portés sur des verres correcteurs peuvent transmettre les chocs et poser ainsi un risque pour l'utilisateur.
Objectifs marque: Conformité marquage, le code de fabricant **JL**, classe optique 1 (1-3) de résistance mécanique: B - particules à grande vitesse, énergie à moyen impact 120 m/s.
Cadre marqueur: étiquette de conformité, le code fabricant **JL**, EN166 numéro de série, une résistance mécanique - B énergie à moyen impact 120 m/s.
Si les symboles F, B, A sont différentes sur le cadre et la visière, les propriétés bien-aimés sont appliquées. Comme une protection contre les particules à grande vitesse à des températures extrêmes est nécessaire, les protecteurs oculaires doivent être marqués par la lettre T, immédiatement après la lettre d'impact, c'est-à FT, BT et AT. Si la lettre d'impact n'est pas suivie par la lettre T, puis l'œil sera utilisé exclusivement wordn contre les particules à haute vitesse à la température ambiante.
EU certificat de type par un organisme notifié Nr. 0530, Certottica, Zona Industriale Villanova, I-32013, Longarone BL, Italy. La déclaration de conformité est disponible sur le site www.cerva.com/conformity.htm.
Importateur: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, République tchèque
Fabricant: Jaan Lih Optical Co., Ltd., Gongye 2nd road, Tainan technology Industrial park, Annan District, Tainan 70955, Taiwan.

(GR) ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ, ΠΡΟΣΤΑ-ΤΕΥΤΙΚΑ ΓΙΑΛΙΑ. – διαβαστε προσεκτικα.

Τα προστατευτικά γυαλιά αυτά έχουν σχεδιαστεί για προστασία από κτυπήματα μέσης ενέργειας. Είναι σε συμμόρφωση με την οδηγία (EU) 2016/425, EN 166:2001. Το προϊόν αυτό δεν είναι σχεδιασμένο για εργασία με μεγάλα αυτόματα καρφωτικά μηχανήματα ή παρεμφερή εργαλεία. Η οπτική κλάση του φακού είναι 1 σύμφωνα με τον κανονισμό EN 166. ΕΠΠ εξοπλισμός προσωπικής προστασίας κατηγορίας II.
Μέγεθος: Ένα μέγεθος.
**Απο